

# Informazioni necessarie per fare richiesta di buoni alimentari

L'impiegato dell'ufficio dei buoni alimentari potrebbe aver bisogno di alcune informazioni utili per completare la domanda e prendere una decisione sulla concessione dei benefici.

**Non tutti i documenti sono richiesti.** L'impiegato dell'ufficio dei buoni alimentari discuterà la sua situazione con Lei e indicherà i documenti necessari apponendo un segno negli spazi appositi in questo modulo.

## English

### Identity

- Driver's License
- Work or school identification card
  
- Health benefits identification card
  
- Voter registration card
- Birth certificate

### Residency

- Voter registration card
- Library card that shows address
  
- Utility bills
- Rent or mortgage receipts that show address
- Piece of mail received at stated address

### Earned Income

- Pay stubs
- Statement from employer
- Employee W-2 form
  
- Income tax forms
- Self-employment bookkeeping records

## Italiano

### Identità

- Patente di guida
- Tessera di identificazione lavorativa o scolastica
  
- Tessera di identificazione per indennità mediche
  
- Certificato elettorale
- Certificato di nascita

### Residenza

- Certificato elettorale
- Tessera bibliotecaria con indirizzo del titolare
  
- Bollette
- Ricevute di affitto o mutuo con indirizzo del titolare
- Lettera con l'indirizzo dichiarato, consegnata dall'Ufficio postale

### Reddito da lavoro

- Cedolini stipendio
- Dichiarazione del datore di lavoro
- Modulo per la dichiarazione dei redditi di tipo W-2
  
- Moduli per la dichiarazione dei redditi
- Documenti di contabilità per lavoro autonomo

## Informazioni che potrebbero essere necessarie per completare la domanda per buoni alimentari

### English

#### Unearned Income:

- Bank statements
- Benefit award letter or benefit payment check
- Divorce or separation decrees
- Child support agreement
  
- Income tax forms
- Self-employment bookkeeping records
- Rental agreement or lease
- Unemployment compensation award letter

#### Immigration Status

- Immigration and Naturalization Papers (Not required if you are not eligible to receive food stamps but are applying for your children who were born in the United States.)

#### Shelter/Housing Costs

(A document for each cost may be requested.)

- Utility bills (electric, gas, water, trash and sewage, and telephone)
  
- Rent receipts
- Statement from landlord
- Mortgage receipts
- Insurance policy for home or rental
  
- Real estate agreement
- Other

### Italiano

#### Reddito da capitale:

- Estratti conto
- Lettera di concessione di benefici o assegno di pagamento di benefici
- Documenti di separazione o divorzio
- Accordo per il mantenimento di minori
- Moduli per la dichiarazione dei redditi
- Documenti di contabilità per lavoro autonomo
- Contratto di affitto o leasing
- Lettera di concessione del sussidio di disoccupazione

#### Status di immigrante

- Documenti di immigrazione e naturalizzazione (non richiedi se non si ha diritto a ricevere buoni alimentari ma si fa domanda per figli nati negli Stati Uniti).

#### Costi alloggio/ricovero

(potrebbe essere necessario un documento separato per ognuno dei costi).

- Bollette (elettricità, gas, acqua, nettezza urbana e fognature, telefono)
- Ricevute dell'affitto
- Dichiarazione del proprietario
- Ricevute del mutuo
- Polizza di assicurazione per casa di proprietà o affitto
- Contratto immobiliare
- Altro

## Informazioni che potrebbero essere necessarie per completare la domanda per buoni alimentari

### English

#### Resources

- Bank statements or books
- Stocks and bonds certificates
- Deeds
- Sales agreement
- Life estate agreement
- Funeral agreement
- Real estate tax receipt
- Income tax return
- Life insurance policy
- Other

#### Dependent Care Deduction

- Paid receipt
- Canceled checks
- Tax records
  
- Statement from child care provider
  
- Other

#### Medical Expense Deduction (for households with elderly and disabled persons only)

- Billing Statements
- Itemized receipts
- Medicare card indicating Part "B" coverage
- Medicine bottles with costs on label
  
- Repayment agreement with physician
- Bills or receipt for prescribed equipment or medical supplies (includes rental costs)
- Transportation and lodging receipts for obtaining medical treatment
- Other

### Italiano

#### Risorse

- Estratti conto o libri contabili
- Certificati di titoli o obbligazioni
- Atti pubblici
- Contratto di vendita
- Contratto di usufrutto vitalizio
- Contratto funerario
- Ricevuta della tassa sugli immobili
- Dichiarazione dell'imposta sul reddito
- Polizza di assicurazione sulla vita
- Altro

#### Trattenute per assistenza a persone a carico

- Ricevuta di pagamento
- Assegni riscossi
- Documenti comprovanti il pagamento di imposte
- Dichiarazione di un fornitore di assistenza all'infanzia
- Altro

#### Detrazione di spese mediche (solo per nuclei familiari con persone anziane o invalide)

- Fatture
- Ricevute suddivise per voci
- Tessera di Medicare (Assistenza medica) indicante la copertura di Parte "B"
- Flaconi di medicinali con l'etichetta del prezzo
- Contratto di pagamento stipulato con il medico
- Fatture o ricevute per dispositivi o forniture mediche prescritte (incluso il costo dell'affitto)
- Ricevute di trasporto e alloggio per terapie mediche
- Altro

## Informazioni che potrebbero essere necessarie per completare la domanda per buoni alimentari

### English

#### Age

(documents may be requested to show the age of certain members in your family, such as elderly persons)

- Birth certificate
- Adoption papers or records
- Hospital or clinic records
  
- Records from religious organization
  
- U.S. Passport
- Other

#### Child Support Expense (Two documents may be requested. One showing legal obligation and one showing payments made)

- Court order or other legal document
- Canceled checks
- Income statement if income for child support is withheld
- Statement from person to whom payments are made
- Other

### Italiano

#### Età

(potrebbero essere necessari documenti comprovanti l'età di alcuni membri del nucleo familiare, quali gli anziani)

- Certificato di nascita
- Certificati o documenti di adozione
- Documenti di ricovero presso ospedali o cliniche
- Documenti forniti da organizzazioni religiose
- Passaporto statunitense
- Altro

#### Spese per il mantenimento di minori (possono essere necessari due documenti, uno che indichi l'obbligo legale e uno che provi l'invio dei pagamenti)

- Ordine del tribunale o altro documento legale
- Assegni riscossi
- Dichiarazione dei redditi nel caso di rifiuto del mantenimento
- Dichiarazione della persona cui sono inviati i pagamenti
- Altro

*I buoni alimentari rendono più forte l'America*